



慈善和事业同行

访香江集团总裁、金海马集团董事局主席翟美卿



2007年，提起刚刚强势登陆郑州不久的金海马家居城，中原家居界的人都会感受到该公司不俗的实力。作为郑州金海马投资者的香江集团总裁、金海马集团董事局主席的翟美卿，不仅是一个在商界驰骋纵横的美丽商人，更是一个与慈善结伴前行的女人。2008年1月11日，由翟美卿牵头，“全国工商联女企业家商会”举办的第三届“心美丽·自非凡”慈善晚会即将在北京举行。为此，本报记者就此次慈善活动对翟美卿女士进行了专访。

晚报记者 樊无敌 师红涛

记者：翟美卿，当初组建“全国工商联女企业家商会”的初衷是什么？商会现在发展到了什么状况？

翟美卿：伴随着中国经济的发展，妇女的社会、经济、政治和家庭地位发生了巨大的变化，一个典型的群体——中国女企业家阶层已经出现。为了加强全国各地女企业家之间的相互联系与交流，维护女企业家的合法权益。同时为女企业家搭建与各方沟通的桥梁，促进企业的健康发展。2004年12月，在全国工商联的指导下，我们在原女企业家联谊会的基础上组建了全国工商联女企业家商会。

记者：是什么原因促使你们每年都要举办慈善晚会呢？

翟美卿：慈善是爱心的体现，能使人的心灵得到升华。举办慈善晚会就是希望影响更多的人参与慈善事业。我们想用行动去唤起更多的企业家们去关心社会，关爱弱势群体，通过全国工商联女商会的活动，把慈善和美丽带到全国各地的女企业家的群体中

去，带到每个企业家的企业中去，影响更多的人去献爱心，共同建设我们的和谐社会。

记者：身兼女商会会长和香江集团的总裁，在领导商会积极从事慈善事业的同时，您自身的企业——香江集团是如何从事慈善事业的呢？

翟美卿：香江集团的发展和壮大源自于国家的大好政策，当企业具备一定实力后，企业应该回馈社会。我始终认为：人生的真正意义，在于用自己的付出改变别人的命运！

香江集团自1992年以来先后为捐资助教、扶贫赈灾等社会公益事业捐款捐物四亿多元。迄今为止，香江集团共捐助了30000多名失学青少年，捐建学校二百多所，设立了“中国少年儿童专项基金”、“香江社会救助基金”、“中山大学教育奖励基金”等多项教育基金和救助基金。

记者：女企业家商会在您的领导下取得了骄人的成绩，请您展望一下女商会的发展前景。

翟美卿：我相信，在全国工商联、全国妇联的指导和

帮助下，在全体会员的共同努力下，女企业家商会的规模会越来越大，积极参与到慈善事业中的会员会越来越多。

宣扬慈善是美丽的体现。我相信通过我们的会员机构，把慈善作为美丽的风尚去流行，传递到每一个省、每一个市和地区，通过全国各地的女企业家们的带动与传播，树立慈善风尚的理念，同时让慈善使我们变得更加美丽。

【相关链接】

翟美卿，香江集团总裁、金海马集团董事局主席、中华全国工商联女企业家商会会长、中国产业促进会副会长。近年来，她领导香江集团先后为我国的捐资助教、扶贫赈灾等社会公益事业捐款捐物4亿多元，出资5000万元成立了全国第一个国家级私立基金会“香江社会救助基金会”。因此，翟美卿先后获得中国十大女杰、中国儿童慈善家、海内外最有影响力的《中国妇女》时代人物、中国消除贫困奖唯一捐赠奖等多项殊荣。

深圳海大装饰
/ 设计 / 别墅 / 大户型 / 会所 /

感恩绿城 百万大酬宾

值深圳海大装饰成立16周年及郑州分公司成立两周年之际，为了回报中原人民，联合郑州晚报于2007年11月28日至2008年1月8日重磅推出“感恩绿城，百万大酬宾”活动：

活动一：
1元钱=精装修

活动二：活动期间，凡是名字中含有“海”或“大”字样的业主，凭本人身份证可获赠3000元的大海橱柜。

活动三：凡在活动期间签单的业主，可获赠价值2000元主材代金券。

本活动面向社会诚征大众监督员50名

致电有礼，更多优惠，更多惊喜。详情请咨询：

报名电话：0371-65383767
本活动仅限郑州范围内进行
本活动最终解释权归海大装饰郑州分公司所有

郑州分公司地址：经三路68号金成国际招商银行大厦8楼
电话：0371-65383767 65383768
顺驰店面电话：0371-65295618

上海美巢 海派家装

2007 AAA级信用企业

2007 百强企业

2007 最佳速度中原品牌

2007年12月 经全国规范办和 国务院国资委协会办批准， 通过中国建筑装饰协会组织资深专家盲查， 授予美巢装饰公司 2007全国建筑装饰行业AAA级信用企业 (全国仅5家) 美巢装饰是河南省唯一一家 获此殊荣的装饰公司

2007年12月 被中国建筑装饰协会 授予为 “中国住宅装饰装修行业百强企业”

2007年12月15日 由河南日报报业集团举办的 2007年中部企业领袖年会上 美巢装饰再次荣获 被评为“最佳速度中原品牌” 是省内唯一获此殊荣的家装企业

上海美巢装饰花园路店升级改造进行中，年后纳栏绽放！
设计中心办公地址已暂时移至物华大酒店706室，因工程施工给广大客户造成的不便，敬请谅解！
为了感谢中原消费者长期以来对上海美巢的支持与关爱，特推出岁末年初终极回馈：
自2007年12月25日起至2008年1月3日，成本价装修样板房限时限量加赠10套！
三奖辉映中原“十项全能”乐翻天活动火热延续中，欢迎广大业主致电咨询！

上海美巢装饰&招商银行“家装易”免息分期付款活动敬请垂询！

河南总部：郑州市花园路与纬五路交叉口 0371-65941888
嵩山路店：嵩山路与颍河路交叉口南100米 0371-68887028
郑汴路店：郑州市郑汴路与建业路交叉口 0371-66537185
美凯龙店：郑汴路与中州大道交叉口红苹果美凯龙大楼 0371-60139962

一切只为一个家
http://www.chinamaco.cn

中西合璧 海纳百川